

# HSM2HOST Émetteur-récepteur sans fil bidirectionnel

## V1.0 Manuel d'installation



**AVERTISSEMENT :** Le présent manuel contient des informations relatives aux limitations concernant l'utilisation et les fonctionnalités du produit ainsi que les limitations de la responsabilité du fabricant. Lisez attentivement le manuel dans son intégralité.

# Contents

<b>Spécifications et caractéristiques .....</b>	<b>2</b>
<b>Dispositifs sans fil compatibles .....</b>	<b>2</b>
<b>Mesures de sécurité .....</b>	<b>3</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>4</b>
Vue d'ensemble de la procédure d'installation .....	4
Commandes et indicateurs .....	4
<b>Installation et câblage .....</b>	<b>5</b>
Choisir l'emplacement d'installation .....	5
Connecter le module HSM2HOST .....	5
Attribuer le module HSM2HOST .....	5
Supprimer le module HSM2HOST .....	5
Tester l'emplacement du module HSM2HOST contre les interférences RF .....	6
Fixer de façon permanente .....	6
Autres options .....	6
<b>Programmation et configuration de dispositif sans fil .....</b>	<b>6</b>
[804][000] Attribuer des dispositifs sans fil .....	6
[804][001]-[716] Configuration d'un dispositif sans fil .....	7
[804][801] Détection de brouillage RF .....	7
[804][802] Fenêtre de supervision sans fil .....	7
[804][810] Options de liaison sans fil .....	8
[804][841] Caméras Mouvement .....	8
[804][901]-[905] Supprimer des dispositifs sans fil .....	8
[804][921]-[925] Remplacer des dispositifs sans fil .....	8
[804][990][001 – 005] Afficher tous les dispositifs .....	9
[804][999] Paramètres Par Défaut Module .....	9
[904] Test de positionnement des dispositifs sans fil .....	9
<b>Fiche technique de programmation .....</b>	<b>10</b>

## 1.1 Spécifications et caractéristiques

- Courant absorbé : 60 mA
- Tension : Alimente en courant la centrale d'alarme PowerSeries Neo (de 10,8 V CC à 12,5 V CC) – Limitée Alimentation
- Fréquence : 433 MHz (HSM2HOST4), 868 MHz (HSM2HOST8), 912-919 MHz (HSM2HOST9<sup>UL</sup>)
- Zones : peut recevoir les signaux de 128 zones sans fil, plus 16 pavés numériques sans fil. Prend en charge aussi jusqu'à 32 clés sans fil ou des pendentifs de panique
- Supervision : fenêtre de supervision programmable
- Emplacement :
  - peut être câblé jusqu'à 230 m / 1000 pieds de la centrale avec un câble de calibre 22 AWG
  - se connecte au bus Corbus
- Compatibilité : L'émetteur-récepteur HSM2HOST est utilisé avec les centrales d'alarme PowerSeries Neo
- Température de fonctionnement : de 0°C à +49°C (de 32 à 122°F)
- Taux d'humidité relative : 93%, sans condensation
- Contacts anti-sabotage séparés de boîtier et à montage mural intégré

**NOTE:** Pour les installations anti-intrusion commerciales (UL), la fenêtre de supervision doit être de 4 heures.

Pour les installations anti-incendie résidentielles (UL/ULC), la fenêtre de supervision doit être de 200 secondes.

Pour les installations anti-intrusion résidentielles (UL/ULC), la fenêtre de supervision doit être de 24 heures.

Pour les applications de santé domestique UL, la fenêtre de supervision doit être de 24 heures

Seuls les modèles fonctionnant dans la plage 912-919 MHz sont homologués UL/ULC si précisé. Seuls les dispositifs approuvés UL sont utilisables avec les systèmes homologués UL/ULC.

## 1.2 Dispositifs sans fil compatibles

Veuillez consulter les feuillets d'instructions des dispositifs suivants pour plus d'information. Dans le tableau ci-dessous et tout au long de ce document, la lettre x dans le numéro de modèle représente la fréquence de fonctionnement du dispositif comme suit : 9 (912-919 MHz), 8 (868 MHz), 4 (433 MHz).

Le module HSM2HOSTx (x=4/8/9) peut recevoir les signaux des dispositifs suivants :

Centrale d'alarme	
Centrales d'alarme PowerSeries Neo	HS2128 HS2064 HS2032 HS2016
Modules	
Pavés numériques sans fil	HS2LCDWFx HS2LCDWFPx HS2LCDWFPVx
Dispositifs sans fil	
Détecteur de fumée PG sans fil	PGx926 <sup>UL</sup>
Détecteur de fumée et détecteur thermique PG sans fil	PGx916 <sup>UL</sup>
Détecteur de gaz CO PG sans fil	PGx913 <sup>UL</sup>
Détecteur de mouvement PG sans fil	PGx904(P) <sup>UL</sup>
Détecteur de mouvement IPR PG sans fil + caméra	PGx934(P) <sup>UL</sup>
Détecteur de mouvement à rideaux PG sans fil	PGx924 <sup>UL</sup>
Détecteur de mouvement à double technologie PG sans fil	PGx984(P)
Détecteur de mouvement à miroir PG sans fil	PGx974(P) <sup>UL</sup>
Détecteur de mouvement extérieur PG sans fil	PGx994 <sup>UL</sup>
Détecteur de bris de glace PG sans fil	PGx912
Détecteur de chocs PG sans fil	PGx935 <sup>UL</sup>
Détecteur d'inondation PG sans fil	PGx985 <sup>UL</sup>
Détecteur de température PG sans fil (intérieur)	PGx905 <sup>UL</sup>
Clé PG sans fil	PGx939 <sup>UL</sup>
Clé PG sans fil	PGx929 <sup>UL</sup>
Clé de demande d'aide PG sans fil	PGx938 <sup>UL</sup>
Clé à 2 boutons PG sans fil	PGx949 <sup>UL</sup>
Sirène intérieure PG sans fil	PGx901 <sup>UL</sup>
Sirène extérieure PG sans fil	PGx911 <sup>UL</sup>
Répétiteur PG sans fil	PGx920 <sup>UL</sup>
Contact de porte / fenêtre PG sans fil	PGx975 <sup>UL</sup>
Contact de porte / fenêtre PG sans fil avec sortie AUX	PGx945 <sup>UL</sup>

## 1.3 Mesures de sécurité

- L'équipement doit être installé uniquement par des agents de service (un agent de service est une personne qui a reçu une formation technique adéquate et qui a l'expérience nécessaire des risques encourus lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement pour réduire les risques pour soi ou pour les autres personnes). Il doit être installé et utilisé dans un environnement qui fournit un degré 2 maximum de pollution et de protection contre les surtensions de catégorie II, dans des lieux privés de danger, exclusivement intérieurs.
- L'installateur est responsable de l'instruction de l'utilisateur du système en ce qui concerne les mesures de sécurité électriques à respecter lors de l'utilisation d'un système qui inclut cet équipement et aussi en ce qui concerne chacun des points suivants :
  - Ne pas tenter d'intervenir sur ce produit. L'ouverture ou le retrait des capots peut exposer l'utilisateur à des tensions dangereuses ou à d'autres risques.
  - Les interventions ne peuvent être effectuées que par du personnel formé à cet effet.
- N'utiliser que des accessoires agréés avec cet équipement.
- Fixer le émetteur-récepteur à la structure du bâtiment avant d'appliquer l'alimentation à la centrale.
- Le câblage interne doit être acheminé de façon à éviter:
  - Une tension excessive sur les fils et sur les bornes de connexion;
  - Relâchement de la borne; connexions;
  - Dommages de l'isolant du conducteur.

Utiliser des méthodes de montage adéquate pour fixer le récepteur à la structure du bâtiment (par ex. des vis et des chevilles plastiques/métalliques). Seuls les dispositifs homologués UL/ULC peuvent être utilisés dans les applications homologuées UL/ULC.

Le module HSM2HOST9 est homologué pour les installations anti-intrusion commerciales UL, anti-incendie résidentielles, anti-intrusion résidentielles et de soin domestique, anti-incendie résidentielles et anti-intrusion résidentielles ULC :

UL1610 Unités d'alarme, anti-intrusion et station de télésurveillance

UL1023 Unités de système d'alarme d'intrusion domestique

UL985 Unités de système d'alerte d'incendie domestique

UL1637 Équipement de monitoring de santé domestique

ULC-S545-02 Unités de commande de système d'avertissement d'incendie résidentiel

ORD-C1023-1974 Unités de système d'alarme d'intrusion domestique

UL609 Systèmes et unités d'alarme anti-intrusion locales

UL365 Systèmes et unités d'alarme anti-intrusion reliés à une station de police

## 2.1 Introduction

L'émetteur-récepteur sans fil bidirectionnel HSM2HOSTx ajoute des capacités de transmission sans fil aux centrales d'alarme PowerSeries Neo, modèles HS2128, HS2064, HS2032 ou HS2016. Le module HSM2HOST reçoit les signaux des zones à dispositifs et clés sans fil, et fournit des informations à la centrale d'alarme à laquelle il est connecté. Ce manuel décrit la méthode d'installation, de programmation et de maintenance du module HSM2HOST. Notez que seule HSM2HOST ou un clavier de RFK peuvent être inscrits sur le système d'alarme.

Avant l'installation :

1. Planifiez le lieu d'installation et le câblage du système de sécurité (voir le manuel d'installation).
2. Installez la centrale et les modules facultatifs.
3. Montez temporairement tous les dispositifs sans fil aux endroits prévus.

### 2.1.1 Vue d'ensemble de la procédure d'installation

Pour installer et configurer le module HSM2HOST et les dispositifs sans fil :

1. Montez et câblez temporairement le module HSM2HOST (« Choisir l'emplacement d'installation » à la page 5).
2. Attribuez le module HSM2HOST et le premier pavé numérique sans fil (« Attribuer le module HSM2HOST » à la page 5).
3. Vérifiez la position du module pour les niveaux d'interférence RF (« [804][801] Détection de brouillage RF » à la page 7).
4. Attribuez les dispositifs sans fil (« [804][000] Attribuer des dispositifs sans fil » à la page 6).
5. Complétez la programmation des zones et des autres options sur le système (« Programmation et configuration de dispositif sans fil » à la page 6).
6. Testez le positionnement de tous les dispositifs sans fil (« [904] Test de positionnement des dispositifs sans fil » à la page 9).
7. Montez de façon permanente le module HSM2HOST et les dispositifs sans fil (« Fixer de façon permanente » à la page 6).

**NOTE:** Un seul HSM2HOST ou clavier RF peuvent être inscrits sur le système.

### 2.1.2 Commandes et indicateurs

#### Voyants d'état

Les voyants lumineux en façade du module HSM2HOST fournissent des indications sur l'installation, le fonctionnement et le dépannage de l'unité. La fonction des voyants est indiquée comme suit :

Voyant rouge	Fonctionnement
Mise sous tension de module :	Est allumé en continu lors de la séquence de démarrage du module puis s'éteint.
Mise à jour du micrologiciel :	Clignotement lent = mise à jour en cours Clignotement très rapide = mise à jour corrompue, contacter le distributeur
Problème :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucun problème : 1 clignotement rapide toutes les 10 secondes.</li> </ul> Si des problèmes sont présents, une série de clignotements se produit toutes les 2 secondes. Chaque série de clignotements indique un problème comme suit : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 clignotement : Module non intégré</li> <li>• 2 clignotements : Perte de contact avec le module pendant plus de 60 secondes</li> <li>• 3 clignotements : Tension faible Corbus</li> </ul>
Confirmation de module :	Allumé pendant la procédure de confirmation de module.
Test de positionnement :	Reste allumé quand l'emplacement est mauvais. Éteint quand l'emplacement est bon.
Voyant vert	Fonctionnement
Test de positionnement :	Reste allumé quand l'emplacement convient. Éteint quand l'emplacement ne convient pas. <b>NOTE:</b> Pour les systèmes homologués UL/ULC, la force du signal doit être « Fort ». Voir <i>Table 3-12: « Les indicateurs d'état » à la page 9</i> pour les détails.

#### Sabotage

Le module HSM2HOST possède des contacts anti-sabotage séparés de boîtier et à montage mural intégré. Le contact anti-sabotage de boîtier est désactivé par défaut sur la version NA (activé sur la version EU). L'option 3 de la section [804][510] active ou désactive le contact anti-sabotage de boîtier. Activez ou désactivez le contact anti-sabotage mural en serrant solidement le support détachable au mur à l'aide d'une des vis fournies.

Le contact anti-sabotage de boîtier est activé quand le boîtier est ouvert et il est rétabli quand le boîtier est refermé. Le contact anti-sabotage mural sur l'arrière de l'unité est enfoncé par la surface d'appui quand il est correctement installé. Si l'unité est détachée, le contact anti-sabotage est activé. Vérifiez que la surface d'appui est lisse et sans obstacles qui bloqueraient l'accès à l'arrière de l'unité. Les câbles électriques ne devraient pas passer sur ou sous le module quand il est fixé.

**NOTE:** Les contacts anti-sabotage de boîtier et à montage mural intégré doivent être installés et activés pour les applications anti-intrusion commerciales / résidentielles homologuées UL/ULC.

## 3.1 Installation et câblage

Ce paragraphe décrit comment définir et câbler le module HSM2HOST.

### 3.1.1 Choisir l'emplacement d'installation

**NOTA:** Fixez de façon permanente le récepteur HSM2HOST et les dispositifs sans fil APRÈS avoir effectué le test de positionnement de chaque dispositif (paragraphe 3.1.6 à la page 6).

Trouvez un emplacement qui est :

- sec,
- dans la plage de température de fonctionnement,
- au centre de la position prévue de tous les autres dispositifs sans fil,
- le plus haut possible. La portée est réduite si le montage est réalisé au niveau du sol,
- loin des sources d'interférence, y compris : bruit électrique (ordinateurs, téléviseurs, moteurs et appareils électriques, appareils de chauffage ou climatiseurs d'air), objets métalliques imposants comme les conduites de chauffage ou de plomberie qui peuvent masquer les ondes électromagnétiques,
- lisse et sans obstacles qui bloqueraient l'accès à l'arrière de l'unité.

### 3.1.2 Connecter le module HSM2HOST

**Caution:** Supprimez toutes les sources d'alimentation (secteur, continue, lignes téléphonique) du système lors de la connexion des modules au bus Corbus.

1. La centrale d'alarme étant hors tension, connectez le module HSM2HOST aux quatre fils du bus Corbus de la centrale d'alarme selon la Figure 1.
2. Une fois le câblage complété, mettez sous tension le système de sécurité.

Pour connecter le HSM2HOST:

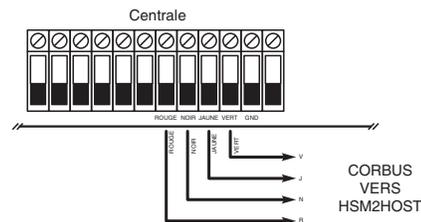


Figure: 3-1 Schéma de câblage

### 3.1.3 Attribuer le module HSM2HOST

Le module HSM2HOST doit être attribué sur la centrale d'alarme avant que tout dispositif sans fil puisse être attribué.

#### À la mise sous tension initiale de la centrale d'alarme

Quand le système d'alarme est mis sous tension pour la première fois, le premier pavé numérique ou le module HSM2HOST (si vous utilisez un pavé numérique sans fil comme premier pavé) peut être attribué. Pour cela, effectuez les opérations suivantes :

1. Une fois le module HSM2HOST relié à la centrale d'alarme et alimenté, mettez sous tension un pavé numérique sans fil.
2. Appuyez sur un bouton quelconque du pavé numérique pour l'attribuer sur le module HSM2HOST. Le module HSM2HOST est alors automatiquement attribué sur la centrale.

Autrement, attribuez le module HSM2HOST sur le système à tout moment à l'aide la procédure suivante :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [902][000] (Attribuer automatiquement tous les modules). Les modules sont détectés automatiquement dans l'ordre suivant :
  - 1 Pavés numériques
  - 2 Extenseur de zone
  - 3 Module de sortie
  - 4 HSM2HOSTx
  - 6 Alimentation électrique 1A
2. Quand vous y êtes invité, appuyez sur [\*] pour l'attribution.

Autrement encore,

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [902][001] (Attribuer les modules).
2. Quand vous y êtes invité, entrez le numéro de série qui se trouve sur l'arrière du module. Le module est attribué.

### 3.1.4 Supprimer le module HSM2HOST

Pour supprimer le module HSM2HOST du système :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [902][106] (Supprimer HSM2HOSTx).
2. Tapez [\*] pour supprimer.

### 3.1.5 Tester l'emplacement du module HSM2HOST contre les interférences RF

Le module HSM2HOST a de meilleures performances aux endroits où les interférences RF sont minimales. La centrale mise sous tension et le module HSM2HOST attribué, accédez à la section de programmation de l'installateur [904]. Observez l'état du voyant lumineux rouge. Si le voyant rouge est allumé, le niveau des interférences est élevé et vous devez choisir un autre lieu d'installation. Si le voyant rouge est éteint, le niveau est bas et l'emplacement convient.

**NOTA:** Pour les systèmes homologués UL/ULC, la force du signal doit être « Fort ». Voir Les indicateurs d'état à la page 9 pour les détails.

### 3.1.6 Fixer de façon permanente

Une fois l'emplacement convenable trouvé, fixez le module HSM2HOST comme suit :

1. Faites passer les câbles Corbus à travers les trous à l'arrière de l'armoire.
2. Fixez solidement l'armoire au mur à l'aide des trois vis fournies.
3. Pour activer le contact anti-sabotage mural, serrez solidement son support détachable au mur à l'aide des vis fournies.

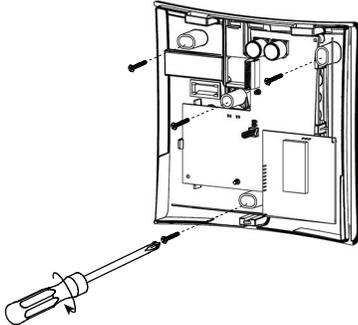


Figure: 3-2 Fixation du module HSM2HOST

### 3.1.7 Autres options

Les actions suivantes peuvent être réalisées sur le module HSM2HOST.

Table 3-1: Autres options

Section	Action
[902][106]	Effacer le module HSM2HOST du système d'alarme.
[903][106]	Confirmer que le module HSM2HOST est attribué.
[000][806]	Ajouter une étiquette qui s'affiche sur des pavés numériques ACL.
[900][461]	Visualiser les informations du modèle de module HSM2HOST.

## 3.2 Programmation et configuration de dispositif sans fil

Ce paragraphe décrit la méthode d'attribution et de programmation des dispositifs sans fil comme les contacts, les détecteurs de mouvement et les sirènes sur la centrale.

### 3.2.1 [804][000] Attribuer des dispositifs sans fil

1. Une fois le module HSM2HOST installé et attribué sur la centrale d'alarme, les dispositifs sans fil peuvent être attribués à l'aide de la méthode suivante : Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][000] :
2. Quand vous y êtes invité, soit vous activez le dispositif (voir feuille d'installation du dispositif) pour l'attribuer immédiatement, soit vous entrez le numéro de série du dispositif. Effectuez cette dernière opération pour pré-attribuer les dispositifs puis attribuez-les plus tard sur le site du client. La centrale d'alarme détermine le type de dispositif attribué et présente les options de programmation appropriées.

Table 3-2: Attribuer des dispositifs sans fil

Type de dispositif	Options de programmation
Zone	(01) Type de zone (02) Assignation de partition (03) Étiquette de zone
Clé sans fil	(01) Assignation de partition (02) Étiquette personnelle
Sirène	(01) Assignation de partition (02) Étiquette de sirène
Répétiteur	(01) Étiquette de répétiteur

3. Utilisez les touches de défilement ou saisissez le numéro correspondant pour sélectionner une option.
4. Faites défiler les options disponibles, saisissez un numéro ou entrez les valeurs si nécessaire.
5. Appuyez sur [\*] pour valider et passer à l'option suivante.
6. Une fois toutes les options configurées, le système vous invite à attribuer le dispositif suivant.
7. Répétez les opérations décrites ci-dessus tant que tous les dispositifs n'aient été attribués.

**NOTA:** Les options de configuration énumérées ci-dessus peuvent être modifiées à l'aide de la section de modification d'un dispositif [804][911].

### 3.2.2 [804][001]-[716] Configuration d'un dispositif sans fil

Pour configurer des dispositifs sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes :

**Table 3-3: Configuration d'un dispositif sans fil**

Sous-section	Description
001-128	Configurer des zones sans fil
551-566	Configurer des sirènes sans fil
601-632	Configurer des clés sans fil
701-716	Configurer des pavés numériques sans fil

2. Sélectionnez un dispositif à configurer à l'aide des touches de défilement ou allez directement à un dispositif en particulier en appuyant une touche de fonction.
3. Utilisez les boutons de défilement ou appuyez sur une touche de fonction pour sélectionner une option de configuration pour le dispositif. Voir le feuillet du dispositif pour les détails.
4. Appuyez sur [\*] pour valider et passer à l'option suivante.
5. Une fois toutes les options configurées, le système revient au menu de configuration de base. Répétez la procédure décrite ci-dessus pour configurer des dispositifs sans fil.

### 3.2.3 [804][801] Détection de brouillage RF

La détection de brouillage RF (transmissions d'interférences continues sur le réseau radio) peut être activée ou désactivée. En cas d'activation, le brouillage RF est inscrit et notifié.

Pour configurer le brouillage RF :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][801].
2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction :

**Table 3-4: Détection de brouillage RF**

00	Activé/Désactivé	L'option de détection et de notification de brouillage est activée/désactivée Remarque : L'option doit être activée pour les installations homologuées UL/ULC.
01	UL 20/20-États-Unis	Brouillage RF continu pendant 20 secondes
02	EN 30/60-Europe	30 secondes de brouillage accumulé pendant 60 secondes
03	Classe 6 30/60-Anglais	Comme EN (30/60) mais notifier uniquement si la durée de brouillage dépasse 5 minutes

3. Appuyez sur [\*] pour valider la sélection.
4. Appuyez sur [#] pour quitter la section.

### 3.2.4 [804][802] Fenêtre de supervision sans fil

Cette option est utilisée pour programmer le temps d'absence d'un dispositif sans fil du système avant de produire un défaut.

**NOTA:** Pour les installations EN, 1 heure ou 2 heures doivent être sélectionnées.

Quand l'option 06 est utilisée, laquelle configure le système pour produire un état d'erreur après qu'un dispositif est détecté comme absent pendant 24 heures, les détecteurs de fumée produisent un état d'erreur après un maximum de 18 heures si l'option de bascule de supervision de 200s est désactivée.

Pour programmer la fenêtre de supervision sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][802].
2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction :

**Table 3-5: Fenêtre de supervision sans fil**

00	Activé/Désactivé
01	Après 1 heure
02	Après 2 heure
03	Après 4 heure
04	Après 8 heure
05	Après 12 heure
06	Après 24 heure

3. Appuyez sur [\*] pour valider la sélection.
4. Appuyez sur [#] pour quitter la section.

**NOTA:** Pour les installations anti-intrusion résidentielles UL (UL1023), de santé domestique (UL1637), anti-intrusion résidentielles ULC (ULC/ORD-C1023), la fenêtre de supervision maximale doit être de 24 heures.

Pour les installations anti-incendie résidentielles UL (UL985), la fenêtre de supervision maximale est définie à 200s.

Pour les installations anti-intrusion commerciales UL (UL1610/UL365) et anti-incendie résidentielle ULC (ULC-S545), la fenêtre de supervision maximale doit être de 4 heures.

### 3.2.5 [804][810] Options de liaison sans fil

Pour programmer les options de liaison sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][810].
2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction :

**Table 3-6: Options de liaison sans fil**

01	Négligence RF	Activé : le système ne peut pas être armé si un problème de supervision sans fil existe. Un problème de négligence RF est produit. Désactivé : les problèmes de supervision sans fil n'empêchent pas l'armement.
02	Alarme de brouillage RF / supervision sans fil	Activé : Si un problème de supervision ou de brouillage se produit en cas d'armement en mode absence, la sirène est activée et les événements sont notifiés et rapportés. Désactivé : Les problèmes de supervision ou de brouillage RF en cas d'armement en mode absence n'activent pas la sirène ou sont notifiés et rapportés.
03	Sabotage sans fil	Activé : les sabotages de module sont notifiés et rapportés. Désactivé : les sabotages de module ne sont pas notifiés ni rapportés.
04	200s Supervision de détection anti-incendie	Activé : les dispositifs anti-incendie sont scrutés toutes les 200 secondes. Si le dispositif ne répond pas dans cet intervalle, un problème de supervision est produit. Désactivé : les dispositifs anti-incendie suivent la fenêtre de supervision programmée dans la section 802, jusqu'à un maximum de 18 heures. La fenêtre de supervision peut être programmée avec une valeur supérieure mais les détecteurs passeront tout de même en erreur après 18 heures.

3. Appuyez sur [\*] pour valider la sélection.
4. Appuyez sur [#] pour quitter la section.

### 3.2.6 [804][841] Caméras Mouvement

Pour programmer les Caméras Mouvement :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][841].
2. Sélectionnez l'une des options suivantes avec les touches de défilement ou de fonction :

**Table 3-7: Caméras Mouvement**

[001]	Vérification visuelle	Activé : Les alarmes déclenchent la prise d'image des caméras IPR Désactivé : Les alarmes ne déclenchent pas la prise d'image des caméras IPR
[002]	Visualiser la fenêtre de temps	01 Alarme + 5 minutes 02 Alarme + 15 minutes 03 Alarme + 1 heure
[003]	Visualiser les autres alarmes	01 Incendie activée/désactivée 02 Utilisation sous la contrainte activée/désactivée 03 Urgence médicale activée/désactivée 04 Demande d'aide ou panique activée/désactivée

### 3.2.7 [804][901]-[905] Supprimer des dispositifs sans fil

Pour supprimer des dispositifs sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes :

**Table 3-8: Supprimer des dispositifs sans fil**

Sous-section	Description
[901]	Supprimer des dispositifs de la zone sans fil
[902]	Supprimer une clé sans fil
[903]	Supprimer des sirènes
[904]	Supprimer des répéteurs
[905]	Suppression des pavés numériques

2. Sélectionnez un dispositif à supprimer à l'aide des touches de défilement ou allez directement à un dispositif en particulier en appuyant une touche de fonction.
3. Appuyez sur [\*] pour la suppression ou [#] pour quitter.

### 3.2.8 [804][921]-[925] Remplacer des dispositifs sans fil

Utilisez cette option pour remplacer un dispositif défaillant attribué sur le système avec un autre dispositif du même type tout en conservant la configuration de l'original. Le dispositif défaillant n'a pas besoin d'être supprimé.

Pour remplacer un dispositif sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes :

**Table 3-9: Remplacer des dispositifs sans fil**

Sous-section	Description
[921]	Remplacer des dispositifs de la zone sans fil
[922]	Remplacer des clés sans fil
[923]	Remplacer des sirènes
[924]	Remplacer des répéteurs
[925]	Remplacer des pavés numériques

2. Appuyez sur [\*] pour sélectionner une sous-section. Le premier dispositif disponible est affiché.
3. Sélectionnez un dispositif à remplacer à l'aide des touches de défilement ou allez à un dispositif en particulier en appuyant une touche de fonction.
4. Appuyez sur [\*]. Quand vous y êtes invité, activez le dispositif (attribution complète) ou entrez l'identifiant de dispositif (pré-attribution). Un message est affiché pour confirmer l'attribution.

### 3.2.9 [804][990][001 – 005] Afficher tous les dispositifs

Utilisez cette section pour passer en revue les dispositifs sans fil attribués sur le système et visualiser les numéros de série associés à chaque dispositif.

Pour passer en revue les informations d'un dispositif sans fil :

1. Accédez à la section de programmation de l'installateur [804][990] puis sélectionnez l'une des sous-sections suivantes :

**Table 3-10: Afficher tous les dispositifs**

Sous-section	Description
[001]	Toutes les zones
[002]	Répétiteurs
[003]	Sirènes
[004]	Clés sans fil
[005]	Pavés numériques

2. Appuyez sur [\*] pour sélectionner un type de dispositif sans fil. Le premier dispositif disponible est affiché.
3. Utilisez les touches de défilement pour visualiser les dispositifs attribués.

**NOTA:** Cette option n'est pas totalement supportée par les pavés numériques LED et à icônes.

### 3.2.10 [804][999] Paramètres Par Défaut Module

La sélection de cette option réinitialise toute la programmation du module aux paramètres d'usine.

### 3.2.11 [904] Test de positionnement des dispositifs sans fil

Ce test est utilisé pour déterminer l'état du signal RF des dispositifs sans fil et est effectué au niveau du pavé numérique du système ou d'un dispositif donné. Ces instructions décrivent le test au niveau du pavé numérique. Pour des instructions sur le test de positionnement au niveau du dispositif, consultez le feuillet d'installation fourni avec l'équipement sans fil. Les modes de test suivants sont disponibles :

**Table 3-11: Test de positionnement des dispositifs sans fil**

[904][001]-[128]	Tester des zones sans fil	Tester les dispositifs sans fil un à un par zone. <b>NOTA:</b> Zones avec des contacts de fuite doivent être déclenchés pour test de placement.
[904][520]	Tester tous les répétiteurs	Tester chaque répétiteur sans fil attribué. 521-528 pour les répétiteurs 1-8
[904][550]	Tester tous les sirènes	Tester chaque sirène sans fil attribué. 551-566 pour les sirènes 1-16
[904][600]	Tester toutes les clés sans fil	Tester les clés sans fil une à une. Une fois dans cette section, appuyez sur un bouton d'une clé sans fil pour exécuter le test. 601-632 pour les clés sans fil 1 à 32.
[904][700]	Tester tous les pavés numériques	Tester chaque pavé numérique attribué 701-716 pour les pavés numériques 1-16

Deux résultats de test sont possibles :

- 24 heures : Moyennes des résultats de la force du signal sur une période de 24 heures.
- Actuel : Résultat de la force de signal du test actuel.

Lors des tests, les voyants « Prêt » et « Armé » clignotent pour indiquer la réception de données. Un voyant de problème qui clignote indique des interférences RF. Les indicateurs d'état suivants sont éventuellement affichés :

**Table 3-12: Les indicateurs d'état**

ACL	À icônes*	Voyant+	État	Répétiteur [905]
Fort	1	9	Force du signal forte	Répétiteur 1
Correct	2	10	Force du signal correcte	Répétiteur 2
Pauvre	3	11	Force du signal pauvre	Répétiteur 3
Unidirectionnel	4	12	Le dispositif fonctionne uniquement en mode unidirectionnel. La centrale d'alarme ne peut pas configurer et contrôler le dispositif	Répétiteur 4
Non testé	5	13	Affiché comme le résultat actuel si aucun test n'a été effectué.	Répétiteur 5
Aucun		14	Affiché toujours comme le résultat sur 24 heures lors du test des clés sans fil.	Répétiteur 6

\*Pour les pavés numériques à icônes, le chiffre 1 indique les résultats des tests sur 24 heures ; le chiffre 2 indique les résultats des tests actuels.

+Pour les pavés numériques LED, le premier chiffre indique les résultats sur 24 heures ; le second chiffre indique les résultats des tests actuels.

## Fiche technique de programmation

Ce paragraphe est fourni comme référence pour les options de programmation disponibles et peut être aussi utilisé pour noter les réglages personnalisés. Toutes les sections de programmation ci-dessous sont accessibles par l'intermédiaire de la programmation de l'installateur ([\*][8]). Utilisez ce paragraphe pour noter les paramètres personnalisés. Toutes les sections de programmation ci-dessous sont accessibles par l'intermédiaire de la programmation de l'installateur ([\*][8]). Consultez le manuel d'installation en ligne du module HSM2HOST pour une liste complète des options de programmation.

### Attribution

<b>[902]</b>	Attribuer des modules	000 - Attribution automatique 001 - Attribuer des modules 002 - Assignment d'un emplacement de module (ACL/LED/À ICÔNE) 003 - Assignment d'un emplacement de module (LED uniquement)	<b>[903]</b>	Confirmer un module	001 - Confirmer des pavés numériques 002 - Confirmer un extenseur de zones 003 - Confirmer un extenseur de sorties  006 - Confirmer module HSM2HOST  009 - Confirmer une alimentation électrique
	Supprimer un module	101 - Supprimer des pavés numériques 102 - Supprimer un extenseur de zones 103 - Supprimer un extenseur de sorties 106 - Supprimer un module HSM2HOST 109 - Supprimer une alimentation électrique			

### [000] Étiquettes de module

<b>[801]</b>	Étiquettes de pavés numériques (1 x 14 caractères)	
	001:	009:
	002:	010:
	003:	011:
	004:	012:
	005:	013:
	006:	014:
	007:	015:
	008:	016:
<b>[802]</b>	Étiquettes d'extenseur de zones (1 x 14 caractères)	
	001:	009:
	002:	010:
	003:	011:
	004:	012:
	005:	013:
	006:	014:
	007:	015:
	008:	016:
<b>[803]</b>	Étiquettes d'extenseur de sorties (1 x 14 caractères)	
	01:	
<b>[806]</b>	Étiquette du module HSM2HOST (1 x 14 caractères)	
	01:	
<b>[809]</b>	Étiquette d'alimentation électrique HSM2300 (1 x 14 caractères)	
	01:	
	02:	
	03:	
	04:	
<b>[810]</b>	Étiquette de module HSM2204 à 4 sorties à courant fort (1 x 14 caractères)	
	01:	
	02:	
	03:	
	04:	
<b>[820]</b>	Étiquette de sirène (1 x 14 caractères)	
	01:	09:
	02:	10:
	03:	11:
	04:	12:
	05:	13:
	06:	14:
	07:	15:
	08:	16:
<b>[821]</b>	Étiquette de répéteur (1 x 14 caractères)	
	01:	
	02:	
	03:	
	04:	
	05:	
	06:	
	07:	
	08:	
<b>[820]</b>	Étiquette de sirène (1 x 14 caractères)	
	01:	09:
	02:	10:
	03:	11:
	04:	12:
	05:	13:
	06:	14:
	07:	15:



**[804][000] Attribution de dispositif sans fil – Clés sans fil**

SANS FIL #	Partition #	Assignation de l'utilisateur	Étiquette	SANS FIL #	Partition #	Assignation de l'utilisateur	Étiquette
1				17			
2				18			
3				19			
4				20			
5				21			
6				22			
7				23			
8				24			
9				25			
10				26			
11				27			
12				28			
13				29			
14				30			
15				31			
16				32			

**[804][000] Attribution de dispositif sans fil – Sirènes sans fil**

Sirène SANS FIL #	Partition #	Étiquette de sirène	Sirène SANS FIL #	Partition #	Étiquette de sirène
1			9		
2			10		
3			11		
4			12		
5			13		
6			14		
7			15		
8			16		

**[804][000] Attribution de dispositif sans fil – Pavés numériques sans fil**

Pavé numérique SANS FIL #	Assignation du pavé numérique	Étiquette de pavé numérique	Pavé numérique SANS FIL #	Assignation du pavé numérique	Étiquette de pavé numérique
1			9		
2			10		
3			11		
4			12		
5			13		
6			14		
7			15		
8			16		

**[804][000] Attribution de dispositif sans fil – Répétiteurs sans fil**

Répétiteur #	Étiquette de répétiteur
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

**[804][001]-[128] Configurer des zones à dispositif sans fil 1-128 (copier la feuille tant que nécessaire)**

Zone #	Options de bascule	Zone #	Options de bascule	Zone #	Options de bascule	Zone #	Options de bascule
	<b>[001]</b> Options de dispositif <input checked="" type="checkbox"/> 1 – Voyant lumineux d'alarme <input checked="" type="checkbox"/> 2 – Commutateur à lames <input type="checkbox"/> 3 – Entrée externe activée <input checked="" type="checkbox"/> 4 – Supervision <input type="checkbox"/> 5 – Non utilisée <input type="checkbox"/> 6 – Non utilisée <input type="checkbox"/> 7 – Non utilisée <input type="checkbox"/> 8 – Non utilisée <input type="checkbox"/> 9 – Accumulateur de chocs <input type="checkbox"/> 10 – Non utilisée <input checked="" type="checkbox"/> 11 – 24 heures/Nuit <input type="checkbox"/> 12 – Sirène piézoélectrique <input type="checkbox"/> 13 – Non utilisée <input checked="" type="checkbox"/> 14 – Alarme incendie <input type="checkbox"/> 15 – Non utilisée <input type="checkbox"/> 16 – Non utilisée		<b>[003]</b> Déconnexion de trafic élevé <input checked="" type="checkbox"/> 01 – Non actif <input type="checkbox"/> 02 – Oui-Aucun délai <input type="checkbox"/> 03 – Oui-Délai de 5 s <input type="checkbox"/> 04 – Oui-Délai de 15 s <input type="checkbox"/> 05 – Oui-Délai de 30 s <input type="checkbox"/> 06 – Oui-Délai de 1 min. <input type="checkbox"/> 07 – Oui-Délai de 5 min. <input type="checkbox"/> 08 – Oui-Délai de 10 min. <input type="checkbox"/> 09 – Oui-Délai de 20 min. <input type="checkbox"/> 10 – Oui-Délai de 60 min.		<b>[005]</b> Contraste d'image <input type="checkbox"/> 01 – Niveau -3 de contraste d'image <input type="checkbox"/> 02 – Niveau -2 de contraste d'image <input type="checkbox"/> 03 – Niveau -1 de contraste d'image <input checked="" type="checkbox"/> 04 – Niveau 0 de contraste d'image <input type="checkbox"/> 05 – Niveau +1 de contraste d'image <input type="checkbox"/> 06 – Niveau +2 de contraste d'image <input type="checkbox"/> 07 – Niveau +3 de contraste d'image		<b>[016]</b> Compteur d'événement 001-002 (Par défaut : 002) <b>[017]</b> Détection de fumée/thermique <input type="checkbox"/> 01 – Détection de fumée <input type="checkbox"/> 02 – Détection thermique <input checked="" type="checkbox"/> 03 – Détection de fumée/thermique
					<b>[006]</b> Plage de détection <input type="checkbox"/> 01 – Faible sensibilité <input type="checkbox"/> 02 – Sensibilité moyenne <input checked="" type="checkbox"/> 03 – Haute sensibilité		<b>[018]</b> Sensibilité aux chocs 001-019 (Par défaut : 008) <b>[019]</b> Alerte de température haute +/- 000-999 (Par défaut : +999°C)
			<b>[004]</b> Luminosité d'image <input type="checkbox"/> 01 – Niveau -3 de luminosité d'image <input type="checkbox"/> 02 – Niveau -2 de luminosité d'image <input type="checkbox"/> 03 – Niveau -1 de luminosité d'image <input checked="" type="checkbox"/> 04 – Niveau 0 de luminosité d'image <input type="checkbox"/> 05 – Niveau +1 de luminosité d'image <input type="checkbox"/> 06 – Niveau +2 de luminosité d'image <input type="checkbox"/> 07 – Niveau +3 de luminosité d'image		<b>[007]</b> Sensibilité de détection <input type="checkbox"/> 01 – Faible sensibilité <input checked="" type="checkbox"/> 02 – Sensibilité moyenne <input type="checkbox"/> 03 – Haute sensibilité <input type="checkbox"/> 03 – Standard UL		<b>[020]</b> Alarme de température haute +/- 000-999 (Par défaut : +999°C)
	<b>[002]</b> Zone EDL <input type="checkbox"/> 00 – Désactivé <input checked="" type="checkbox"/> 01 – Simple EDL <input type="checkbox"/> 02 – Normalement ouvert <input type="checkbox"/> 03 – Normalement fermé <input type="checkbox"/> 04 – Double EDL				<b>[011]</b> Options de bascule de caméra <input checked="" type="checkbox"/> 01 – Couleur <input checked="" type="checkbox"/> 02 – Haute résolution <input type="checkbox"/> 03 – Qualité pauvre <input type="checkbox"/> 04 – Microphone <input type="checkbox"/> 09 – Alimentation secteur		<b>[021]</b> Alerte de température basse Avertissement +/- 000-999 (Par défaut : +999°C)
							<b>[022]</b> Alarme de température basse +/- 000-999 (Par défaut : +999°C)

**[804][551]-[566] Configurer des sirènes sans fil 1-16 (copier tant que nécessaire)**

Sirène #	Sous-section	Option	Sirène #	Sous-section	Option
	<b>[000]</b> Assignation de partition	<u>1</u> 2 3 4 5 6 7 8		<b>[000]</b> Assignation de partition	<u>1</u> 2 3 4 5 6 7 8
	<b>[001]</b> Options de bascule de dispositif	<input checked="" type="checkbox"/> 1 – Alarme Feu <input checked="" type="checkbox"/> 2 – Alarme gaz/CO <input checked="" type="checkbox"/> 3 – Alarme Intrusion <input checked="" type="checkbox"/> 4 – Alarme d'inondation <input type="checkbox"/> 5 – Non utilisée <input type="checkbox"/> 6 – Alarme automatique temp <input type="checkbox"/> 7 – Voyant d'activité <input type="checkbox"/> 8 – Non utilisée <input type="checkbox"/> 9 – Alimentation secteur		<b>[001]</b> Options de bascule de dispositif	<input checked="" type="checkbox"/> 1 – Alarme Feu <input checked="" type="checkbox"/> 2 – Alarme gaz/CO <input checked="" type="checkbox"/> 3 – Alarme Intrusion <input checked="" type="checkbox"/> 4 – Alarme d'inondation <input type="checkbox"/> 5 – Non utilisée <input type="checkbox"/> 6 – Alarme automatique temp <input type="checkbox"/> 7 – Voyant d'activité <input type="checkbox"/> 8 – Non utilisée <input type="checkbox"/> 9 – Alimentation secteur
	<b>[002]</b> Alarme stroboscopique	<input type="checkbox"/> 1 – Désactivé <input checked="" type="checkbox"/> 2 – Temporisée <input type="checkbox"/> 3 – Jusqu'au désarmement		<b>[002]</b> Alarme stroboscopique	<input type="checkbox"/> 1 – Désactivé <input checked="" type="checkbox"/> 2 – Temporisée <input type="checkbox"/> 3 – Jusqu'au désarmement
	<b>[003]</b> Bips d'entrée et de sortie	<input checked="" type="checkbox"/> 1 – Désactivé <input type="checkbox"/> 2 – Activés <input type="checkbox"/> 3 – Désactivés en mode à domicile		<b>[003]</b> Bips d'entrée et de sortie	<input checked="" type="checkbox"/> 1 – Désactivé <input type="checkbox"/> 2 – Activés <input type="checkbox"/> 3 – Désactivés en mode à domicile
	<b>[004]</b> Tonalité de sonnerie	<input type="checkbox"/> 1 – Désactivé <input checked="" type="checkbox"/> 2 – Avertisseur uniquement <input type="checkbox"/> 3 – Lampe stroboscopique uniquement <input type="checkbox"/> 4 – Avertisseur et lampe stroboscopique		<b>[004]</b> Tonalité de sonnerie	<input type="checkbox"/> 1 – Désactivé <input checked="" type="checkbox"/> 2 – Avertisseur uniquement <input type="checkbox"/> 3 – Lampe stroboscopique uniquement <input type="checkbox"/> 4 – Avertisseur et lampe stroboscopique
	<b>[005]</b> Volume d'avertisseur	<input type="checkbox"/> 1 – Faible <input checked="" type="checkbox"/> 2 – Moyen <input type="checkbox"/> 3 – Fort		<b>[005]</b> Volume d'avertisseur	<input type="checkbox"/> 1 – Faible <input checked="" type="checkbox"/> 2 – Moyen <input type="checkbox"/> 3 – Fort

**[804][601]-[632] Configurer des clés sans fil 1-32 (copier tant que nécessaire)**

**[000] Assignment de partition de clé sans fil (Par défaut : 01)**

**[001]-[005] Programmation des boutons de clé sans fil (Par défaut : Touche 1 : 04, Touche 2 : 03, Touche 3 : 01, Touche 4 : 52, Touche 5 : 21)**

**[011] Options de bascule de dispositif par clé sans fil (Par défaut : 01)**

**[020] Assignment d'utilisateur à une clé sans fil (Par défaut : 00 – Non assigné)**

Options de programmation disponible :				
00 - Désactivé (Sans effet)	05 - [*][9] Sans entrée	13 - Armer globalement en mode absence	22 - Sortie de commande 2	51 - Alarme par la touche [M]
01 - Désarmer	06 - Carillon activé/désactivé	14 - Désarmer globalement	23 - Sortie de commande 3	52 - Alarme par la touche [P]
02 - Armer en mode à domicile à effet instantané	07 - Test du système	16 - Sortie rapide	24 - Sortie de commande 4	
03 - MES Partielle	09 - Armer en mode Nuit	17 - Armer zone intérieure	29 - Rappel de groupe de suspension	
04 - MES Totale	12 - Armer globalement en mode à domicile	21 - Sortie de commande 1	33 - Rappel de suspension	

<b>[601]</b> Clé sans fil #1	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[602]</b> Clé sans fil #2	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[603]</b> Clé sans fil #3	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[604]</b> Clé sans fil #4	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[605]</b> Clé sans fil #5	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[606]</b> Clé sans fil #6	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[607]</b> Clé sans fil #7	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[608]</b> Clé sans fil #8	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[609]</b> Clé sans fil #9	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[610]</b> Clé sans fil #10	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[611]</b> Clé sans fil #11	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[612]</b> Clé sans fil #12	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[613]</b> Clé sans fil #13	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[614]</b> Clé sans fil #14	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :
<b>[615]</b> Clé sans fil #15	Partition : 1 2 3 4 5 6 7 8	Bouton 1 : ____ Bouton 4 : ____ Bouton 2 : ____ Bouton 5 : ____ Bouton 3 : ____	Supervision : <input type="checkbox"/> Oui Non <input checked="" type="checkbox"/>	Numéro d'utilisateur :

**[804]-[701]-[716] Programmation de pavé numérique sans fil (copier tant que nécessaire)**

<b>Pavé numérique # :</b>			
<b>[000]</b>	Affectation de la partition :	01 – <input checked="" type="checkbox"/> Partition 1 02 – <input type="checkbox"/> Partition 2 03 – <input type="checkbox"/> Partition 3	04 – <input type="checkbox"/> Partition 4 05 – <input type="checkbox"/> Partition 5 06 – <input type="checkbox"/> Partition 6 07 – <input type="checkbox"/> Partition 7 08 – <input type="checkbox"/> Partition 8
<b>Options de programmation de touche de fonction :</b>			
	00 - Touche sans effet 02 - Armer en mode à domicile à effet instantané 03 - Armer en mode à domicile 04 - Armer en mode absence 05 - [*][9]Armer sans entrée 06 - Carillon de porte activé/désactivé 07 - Test du système 09 - Armer en mode Nuit 11 - Armer en mode absence sans entrée 12 - Armer globalement en mode à domicile	13 - Armer globalement en mode absence 14 - Désarmer globalement 16 - Sortie rapide 17 - Armer zone intérieure 21 - Sortie de commande 1 22 - Sortie de commande 2 23 - Sortie de commande 3 24 - Sortie de commande 4 29 - Rappel de groupe de suspension 30 - Suspension rapide	31 - Activer PGM local 32 - Mode de suspension 33 - Rappel de suspension 34 - Programmation d'utilisateur 35 - Fonctions personnalisées 36 - Réactiver les zones en mode à domicile/absence/nuit 37 - Programmation de l'heure et la date 39 - Affichage de problème 40 - Mémoire d'alarme 61 - Sélection 1 de partition 62 - Sélection 2 de partition 63 - Sélection 3 de partition 64 - Sélection 4 de partition 65 - Sélection 5 de partition 66 - Sélection 6 de partition 67 - Sélection 7 de partition 68 - Sélection 8 de partition
	<b>[001]</b> – Touche 1 (03) :	<b>[003]</b> – Touche 3 (06) :	<b>[005]</b> – Touche 5 (16) :
	<b>[002]</b> – Touche 2(04) :	<b>[004]</b> – Touche 4 (22) :	
<b>[011]</b>	E/S de pavé numérique (numéro de zone ou numéro de sortie ; 3 chiffres décimaux ; par défaut : 000) :		
<b>[012]</b>	Temporisation de sortie PGM locale :	Temps de pulsation (Par défaut : 00 minutes) Temps de pulsation (Par défaut : 05 secondes)	
<b>[021]</b>	Option 1 de pavé numérique 2 chiffres décimaux	01 – <input checked="" type="checkbox"/> Touche [F] activée 02 – <input checked="" type="checkbox"/> Touche [M] activée	03 – <input checked="" type="checkbox"/> Touche [P] activée 04 – <input checked="" type="checkbox"/> Affiche le code ou des X
<b>[022]</b>	Option 2 de pavé numérique	01 – <input checked="" type="checkbox"/> Affichage de l'horloge locale 02 – <input type="checkbox"/> Horloge locale sur 24 heures 03 – <input checked="" type="checkbox"/> Défilement automatique des alarmes 05 – <input checked="" type="checkbox"/> Voyant d'alimentation	06 – <input checked="" type="checkbox"/> Voyant d'alimentation secteur présente 07 – <input checked="" type="checkbox"/> Alarmes affichées en cas d'armement 08 – <input checked="" type="checkbox"/> Défilement automatique des zones ouvertes
<b>[023]</b>	Option 3 de pavé numérique	01 – <input type="checkbox"/> Économie d'énergie du voyant armé 02 – <input checked="" type="checkbox"/> L'état du pavé numérique indique le mode d'armement 03 – <input type="checkbox"/> La 5ème borne est une entrée de zone/sortie PGM 07 – <input type="checkbox"/> Affichage local de la température 08 – <input type="checkbox"/> Alerte de température faible	
<b>[030]</b>	Message ACL :		
<b>[031]</b>	Durée de message ACL téléchargé (3 chiffres décimaux ; 000-255 ; Par défaut : 000) :		
<b>[041]</b>	Entrée de zone de température intérieure (3 chiffres décimaux ; 000-128 ; Par défaut : 000) :		
<b>[042]</b>	Entrée de zone de température extérieure (3 chiffres décimaux ; 000-128 ; Par défaut : 000) :		
<b>[101]</b> <b>[128]</b>	Bips de carillon de porte :	00 – <input type="checkbox"/> Désactivé 01 – <input checked="" type="checkbox"/> 6 bips 02 – <input type="checkbox"/> Bing Bong	03 – <input type="checkbox"/> Ding Dong 04 – <input type="checkbox"/> Son d'alarme 05 – <input type="checkbox"/> Nom de zone

Assignation de zone à carillon de porte :												
001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013
014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025	026
027	028	029	030	031	032	033	034	035	036	037	038	039
040	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	051	052
053	054	055	056	057	058	059	060	061	062	063	064	065
066	067	068	069	070	071	072	073	074	075	076	077	078
079	080	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090	091
092	093	094	095	096	097	098	099	100	101	102	103	104
105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117
118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128		

**[804][801] Détecter brouillage**

– Désactivé  
<sup>UL</sup> – UL 20/20  
<sup>EN</sup> – EN 30/60  
 – Classe 6 (30/60)

**[804][802] Fenêtre de supervision**

– Désactivé  
 – Après 1 heure  
<sup>EN</sup> – Après 2 heures  
 – Après 4 heures  
 – Après 8 heures  
 – Après 12 heures  
<sup>UL</sup> – Après 24 heures

**[804][810] Options Sans Fil**

1 – Négligence RF  
 2<sup>EN</sup> – (Désactivé pour EN) Alarme brouillage/ manquant  
 3 – Sabotage sans fil  
 4 – 200s Supervision de détection anti-incendie

**[804][841] Caméras Mouvement**

001	Vérification visuelle	01 – <input type="checkbox"/> Désactivé 02 – <input checked="" type="checkbox"/> Activé
002	Visualiser la fenêtre de temps	01 – <input checked="" type="checkbox"/> Alarme + 5 minutes 02 – <input type="checkbox"/> Alarme + 15 minutes 03 – <input type="checkbox"/> Alarme + 1 heure
003	Visualiser les autres alarmes	01 – <input checked="" type="checkbox"/> Incendie 02 – <input checked="" type="checkbox"/> Agression 03 – <input checked="" type="checkbox"/> Médicale 04 – <input checked="" type="checkbox"/> Panique

**[804][901]-[905] Supprimer des dispositifs sans fil**

[901]	Supprimer des zones
[902]	Supprimer des clés sans fil
[903]	Supprimer des sirènes
[904]	Supprimer des répéteurs
[905]	Supprimer des pavés numériques

**[804][921]-[925] Remplacer des dispositifs sans fil**

[921]	Remplacer des zones
[922]	Remplacer des clés sans fil
[923]	Remplacer des sirènes
[924]	Remplacer des répéteurs
[925]	Remplacer des pavés numériques

**[804][990] Afficher tous les dispositifs**

[001]	Afficher toutes les zones
[002]	Afficher tous les répéteurs
[003]	Sirènes
[004]	Clés sans fil
[005]	Pavé numérique

## ATTENTION- REMARQUE POUR LES INSTALLATEURS

Cette mise en garde contient des informations essentielles. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

### Pannes de système

Ce système a été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances impliquant un incendie, cambriolage ou autre genre d'urgence, il se peut qu'il ne fournisse pas de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être délibérément saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

#### Mauvaise installation

Un système de sécurité doit être correctement installé afin de fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous les points d'accès et zones sont couvertes. Les serrures et les loquets sur les portes et fenêtres doivent être bien fermés et fonctionner normalement. Les fenêtres, portes, murs, plafonds et autres matériaux de construction doivent être suffisamment solides pour assurer le niveau de protection attendu. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par le département de police et/ou de assapeurs-pompiers est fortement recommandée si ce service est offert.

#### Connaissances criminelles

Ces systèmes contiennent des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système de sécurité soit révisé périodiquement pour garantir que ses fonctions restent efficaces et qu'il soit mis à jour ou remplacé s'il ne fournit pas la protection prévue.

#### Accès par des intrus

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé, en contournant un dispositif de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone insuffisamment couverte, déconnecter un dispositif d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

#### Panne de courant

Les équipements de contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique adéquate pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de batteries, il est possible que celle-ci faiblissent. Même si les batteries ne sont pas faibles, elles doivent être chargées, en bon état et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant alternatif, toute interruption, même très brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de tension qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. A la suite d'une coupure de courant, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

#### Pannes des batteries remplaçables

Les transmetteurs sans fil de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de batterie dans des conditions normales d'utilisation. La durée de vie de la batterie dépend de l'environnement du dispositif, de l'utilisation et du type de batterie. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevées ou très basses, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la batterie. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de batterie faible qui indique à quel moment la batterie devrait être remplacée, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier maintiendront le système dans de bonnes conditions de fonctionnement.

#### Limites des fonctionnements des dispositifs de fréquence radio (sans fil)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure des objets métalliques placés sur ou à côté du chemin de la radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio comme par inadvertance.

#### Utilisateurs du système

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité à atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance du fonctionnement correct. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système signale une alarme.

#### Détecteurs de fumée

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certain nombre de raisons, dont : Les détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre les détecteurs

de fumée, par exemple dans le cas d'un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendie. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité tels que fumer dans un lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des explosifs, incendies provoqués.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances le préavis n'est pas suffisant pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter les blessures ou la mort.

#### Détecteurs de mouvement

Les détecteurs de mouvement ne détectent le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer les intrus des occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zones volumétriques. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et protégées par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fermées. Tout type de problème, qu'il soit intentionnel ou non, tels que le camouflage, peinture ou cloisonnement de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection empêchera son fonctionnement normal.

Les détecteurs de mouvement à infrarouge passent fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant, leur efficacité peut être réduite lorsque la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il existe des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans ou près de la zone de détection. Certaines de ces sources de chaleur peuvent être des chauffages, radiateurs, fous, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages, etc.

#### Dispositifs d'avertissement

Les dispositifs d'avertissement tels que les sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques peuvent ne pas avertir les gens ou ne pas réveiller quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, il est alors probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement sonores peuvent être atténués par d'autres sources sonores telles que les chaînes stéréo, radios, télévisions, climatiseurs ou autres appareils, ou par la circulation. Les dispositifs d'avertissement sonores, même bruyants, peuvent ne pas être entendus par une personne malentendante.

#### Lignes téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des appels, elles peuvent être hors d'usage ou occupés pendant un certain temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

#### Insuffisance de temps

Il peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

#### Panne d'un élément

Bien que tous les efforts aient été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

#### Test insuffisant

Le plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entraînant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur ou à l'extérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif faisant partie du système.

#### Sécurité et assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme ne constitue pas un substitut à une assurance sur la propriété ou une assurance vie. Un système d'alarme ne doit pas empêcher les propriétaires, locataires ou autres occupants d'agir prudemment afin d'éviter ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

## GARANTIE LIMITÉE

Digital Security Controls garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Pendant la période de garantie, Digital Security Controls s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'œuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre-vingt dix (90) jours, selon la plus longue. L'acheteur original doit avertir Digital Security Controls par courrier que le matériel ou l'assemblage est défectueux , dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie. Il n'y a absolument aucune garantie sur les logiciels et tous les logiciels sont vendus comme licence d'utilisateur dans le cadre des termes du contrat de licence du logiciel fourni avec le produit. Le client assume toute responsabilité pour la sélection, l'installation, et l'entretien de tout produit acheté auprès de DSC. Les produits personnalisés ne sont garantis que dans la mesure où ils ne fonctionnent pas à la livraison. Dans ce cas, DSC peut, à son choix, remplacer le personnel ou crédit le client.

#### Garantie internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux Etats-Unis, sauf que Digital Security Controls ne sera pas tenu responsable des frais de douanes, taxes ou TVA qui pourraient être dus.

#### Procédure pour la garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner les produits(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs et vendeurs autorisés ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à Digital Security Controls doit obtenir au préalable un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

#### Conditions d'annulation de la garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux ventes de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas :

- les dommages encourus lors de l'expédition ou la manutention ;
- si les dommages causés par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- les dommages dus à des causes hors de contrôle de Digital Security Controls tels qu'une tension excessive, choc mécanique ou dégât des eaux ;
- les dommages causés par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- les dommages causés par des périphériques (à moins que de tels périphériques n'aient été fournis par Digital Security Controls) ;
- les défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- les dommages causés par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- les dommages découlant d'un mauvais entretien ;
- les dommages provenant de tout autre mauvais traitement, manutention ou utilisation des produits.

#### Éléments non couverts par la garantie

Ces éléments ne sont pas couverts par la garantie, la garantie ne couvrira pas : (i) les frais de transport au centre de réparation ; (ii) les produits qui ne sont pas identifiés avec l'étiquette de produit de DSC et un numéro de lot ou un numéro de série ; (iii) les produits démontés ou réparés de manière qui affecte la performance ou qui empêche une inspection ou un test adéquats afin de vérifier toute réclamation au titre

## IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT : LE LOGICIEL DSC ACHETÉ AVEC OU SANS PRODUITS ET COMPOSANTS EST PROTÉGÉ PAR LE DROIT D'AUTEUR ET IL EST ACHETÉ CONFORMÉMENT AUX MODALITÉS DU CONTRAT DE LICENCE

- Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre **Vous** (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et **Digital Security Controls, une filiale de Teco Safety Products Canada Ltd.** (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATÉRIELS) que Vous achetez.
- Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL ») ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il N'est PAS LOGICIEL DSC par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.
- Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.
- En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considérée une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit d'utiliser.

#### LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est, par défaut, pas vendu.

#### 1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

- (a) Installation et utilisation du logiciel** - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.
- (b) Utilisation de stockage en réseau** - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devrez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.
- (c) Copie de sauvegarde** - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegardé. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.
- 2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES**
- (a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage**— Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égards à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.
- (b) Séparation des Composants**— Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.
- (c) PRODUIT INTÉGRÉ unique** - Si vous avez acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MA TÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.
- (d) Location** - Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de jeter sur un serveur ou site Web.
- (e) Transfert du Produit Logiciel** - Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL à condition que Vous ne conservez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.
- (f) Résiliation** — Vous réservez de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.
- (g) Marques de commerce** — Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

#### 3. DROIT D'AUTEUR

de la garantie. Les cartes d'accès ou insignes numériques pour être remplacées au titre de la garantie seront remplacées ou créditées selon le choix de DSC. Les produits qui ne sont pas couverts par cette garantie ou qui ne sont plus garantis parce qu'ils sont trop vieux, qu'ils ont été mal utilisés ou endommagés, seront examinés et une devis de réparation sera fourni. Aucune réparation ne sera effectuée avant la réception d'un bon de commande valable envoyé par le client et d'un numéro d'autorisation de renvoi de marchandise (RMA) envoyé par le service client de DSC.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls sont limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'observation de la garantie. En aucun cas Digital Security Controls ne sera tenu responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'observation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont pas limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût du capital, coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété. Dans certains juridictions, la loi limite ou ne permet pas une exonération de garantie en cas de dommages indirects. Si les lois d'une telle juridiction s'appliquent à une réclamation par ou contre DSC, les limites et les exonérations contenues dans la présente garantie respecteront la loi. Certains Etats ne permettent pas l'exonération ou la limite de dommages accidentels ou indirects, la déclaration ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer à votre cas.

#### Exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toute autre obligation ou responsabilité de Digital Security Controls. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie. Vous acceptez cela avec une autre garantie ou responsabilité concernant ce produit. Cette exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

**ATTENTION : Digital Security Controls recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des tests périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.**

#### Réparations en dehors de la garantie

Digital Security Controls réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des marchandises à Digital Security Controls doit obtenir au préalable un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls et sujets à une révision périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

## FCC Compliance Statement

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for Class B device in accordance with the specifications in Subpart "B" of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in any residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Relocate the alarm control with respect to the receiver.
- Move the alarm control away from the receiver.
- Connect the alarm control into a different outlet so the alarm control & receiver are on different circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

## IC Statement

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences de règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

IC:160A-HS2HOST9.

The term 'IC:' before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.



Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at [http://www.dsc.com/listings\\_index.aspx](http://www.dsc.com/listings_index.aspx)

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.

L'émetteur-récepteur sans fil de modèle HSM2HOST8 est certifié par Telefication selon les normes EN50131-1:2006 + A1:2009 et EN50131-3:2009, pour la catégorie 2, classe II.

© 2014 Tyco International Ltd. et ses sociétés respectives. Tous droits réservés.

Les marques déposées, les logos et les marques de service présents dans ce document sont enregistrés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Tout utilisation frauduleuse des marques déposées est strictement interdite et Tyco International Ltd. renforcera de manière agressive ses droits de propriété intellectuelle aussi loin que la loi applicable l'autorise, y compris les cas de poursuite criminelle, le cas échéant. Toutes les marques déposées, qui ne sont pas de la propriété de Tyco International Ltd., sont de la propriété exclusive de leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission ou autorisées en vertu des lois en vigueur.

Les offres de produit et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis. Les photographies présentées peuvent différer des produits réels. Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les produits. La disponibilité des produits varie en fonction des régions, contactez votre représentant local.

[www.dsc.com](http://www.dsc.com)

**DSC**  
A Tyco International Company



29008987R001